

Tim Tyzel 11

Die meisten meiner Arbeiten sind von trivialen Gegenständen, Materialien und Situationen des alltäglichen Lebens inspiriert. Durch Manipulation, Transformation und Neuplazierung verlieren diese Objekte ihre ursprüngliche Funktion und Bedeutung. Der Betrachter wird mit einer alternativen Wahrnehmung konfrontiert, die ihm erlaubt, etwas Alltägliches neu zu bewerten.

Das Aldizelt ist ein gutes Beispiel. Der Ansturm auf Aldi nach dem Fall der Mauer deutet darauf hin, dass Aldi für viele das Paradies verkörpert. Für andere, weniger Glückliche, ist die stabile Alditasche das einzige zu Hause.



Most of my work is inspired by ordinary and trivial objects, materials and situations of everyday life. Manipulated, transformed, and placed into new contexts, these objects or materials lose their original function and meaning. The viewer is provided with different, often humorous, perceptions and given a chance to reevaluate these overlooked oddities of modern society.



THE ALDI TENT AND OTHER STREET WORKS

The Aldi tent is a good example. Aldi, a low-cost supermarket, is a German icon for consumerism. After the fall of the Berlin Wall, long lines immediately formed in front of Aldi. For many, Aldi seemed to embody paradise. For others less fortunate, the durable Aldi bag is often their only home.



Kim Youn Hoan 34

Ein Performer spielt Tischtennis und spielt mit einer Blume. Wenn das Videospiel auf der Leinwand beginnt, ahmt er das Avatar des Programmes nach. (Das Avatar selbst wird hier simuliert). Während der Künstler in seiner Nachahmung der virtuellen Welt das Publikum zum Lachen bringen soll, wollte ich durch diese Arbeit die Kanäle der Kommunikation erweitern.

A performer plays a table tennis and plays with a flower. As a video game starts on screen, he follows and mimics the avatar on the program. (The avatar here is simulated himself). While the way the artist mimics a virtual world that looks funny to viewers, I intended through the work to diversify communication channels to send messages.



Kim Hyun Sook 35

Durch meine Videokunst und meinen Körper möchte ich ein GESPRÄCH zwischen dem Sichtbaren und dem Unsichtbaren erzeugen, die uns beide ständig umgeben. Zur Zeit: Co-Directorin des 10th Art Performance International Congress in Seoul Ausbildung 2003 Ecole ICART- Projet Culture et Curatorship , Paris 1990-1994. Kunststudium an der Universität von Sung Shin, Korea. Kunstprojekte (Auswahl) 2003. "PERFORMANCE 17DAYS - Anti War-Iraq", Paris; "VELO", Nature Performance, Poitiers, Frankreich; 2002 "PLANT", Installation, Kunstfestival in Poitiers, Frankreich; 2001 "ATTACK TO THE WALL", Performance + Painting, Poitiers, Frankreich; "CONVERSATION WITH ART", Publikation, Seoul, Korea; 2000 Art Director + Kuratorin "KOREA-VIETNAM FOR WORLD PEACE", Seoul, Korea

Through my video art and my body, I want to create a CONVERSATION between the visible and the invisible that always lives with us. Now : Co-Director of 10th Art Performance International Congress in Seoul Education 2003 Ecole ICART- Projet Culture et Curatorship, Paris, France 1990-1994. Studied at the University of SungShin (Fine Art), Korea. Art projects (selection) 2003. "PERFORMANCE 17DAYS - Anti War-Iraq", Paris, France; "VELO", Nature Performance, Poitiers France; 2002 "PLANT", Installation, Art Festival in Poitiers, France; 2001 "ATTACK TO THE WALL", Performance + Painting, Poitiers, France; "CONVERSATION WITH ART", Publication, Seoul, Korea; 2000 Art Director + Curator "KOREA-VIETNAM FOR WORLD PEACE", Seoul, Korea

Blue Noses 6



- HOW IT WILL GO ON?

- HOW TO DISPOSE OF THIS BONANZA?

- NO ANSWER...



- PEACE!
BEAUTY!

- BROTHERHOOD!
EQUALITY!

- PRIVILEGES!

Für uns ist das Paradies ein Olymp, besiedelt von den Göttern der Kultur. Dieser Himmel ist wegen der geistigen Größe seiner Einwohner für uns unzugänglich. Wie Buddha haben sie sich durch ihre künstlerischen Grosstaten das ewige Glück verdient. Wir sind jung und stark, wir sind begabte Künstler – Agenten des Paradieses auf der Erde – wir haben die Ambition, uns in ihre friedlichen Glückseligkeit zu drängen. Doch da wir z.T. noch weltliche Kreaturen sind, frustriert uns, dass wir unter den Einwohnern des himmlischen Olymps keinen wirklichen Platz finden. Deshalb müssen wir die Götter aus dem Paradies verjagen. Sie sind dort alle viel zu lange gewesen. Es ist an der Zeit, sie ihrer göttlichen Autorität zu berauben.

We consider paradise as an Olympus, inhabited by the Gods of culture. This heaven is inaccessible due to the greatness of its inhabitants. Like Buddha, they have earned eternal bliss through their artistic exploits. We are young, strong and talented artists – agents of Paradise on Earth – we have the ambition to burst into their tranquil bliss as equals. But, as partially worldly creatures, we are frustrated by the absence of our real place among the inhabitants of heaven-Olympus. This is why we have to expel the Gods from Paradise. They have been there too long. It is time to usurp their divine authority.



Adolf Hitler (Mannchen) (Mannchen)

Adolf Hitler hat Selbstmord begangen. Er hat für seine Taten nie gebüt oder um Vergebung gebeten. Ich schlüple in seine Rolle, um stellvertretend für ihn um Vergebung zu bitten.



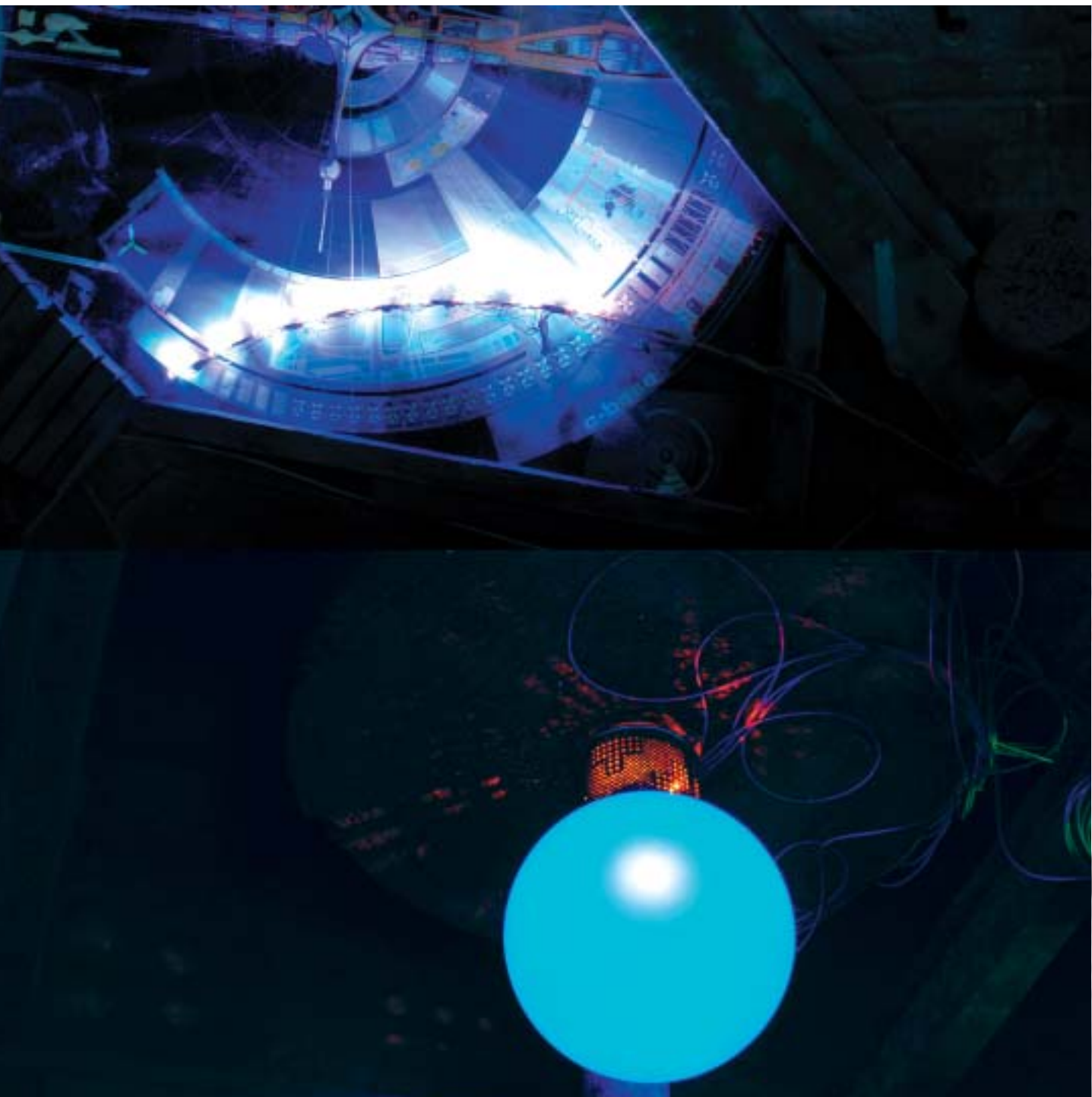
c-base reconstruction project: fundstätte 423VA (decc c17) bergungsobjekt: cryoge-
ner plasmaverleier (artefact c17/1) vorläufiger forschungsbereich nach 903 cunden
reconstructioneerung artefactbeschreibung: artefact c17/1 diente der generierung von
cryoplasma im subcelvin-bereich und stellt als cühlungseinheit die reduction der
inface-entropie zwischen antrieb (mino-reactor) und hauptenergiespeicher (mobius-
band-accumulator) der raumstation c-base sicher: reconstriert wurden die ver-
teilerzüge zum mba und die condensatormodule, in denen die converierung der
energie vorgenommen wurde.

Base

5



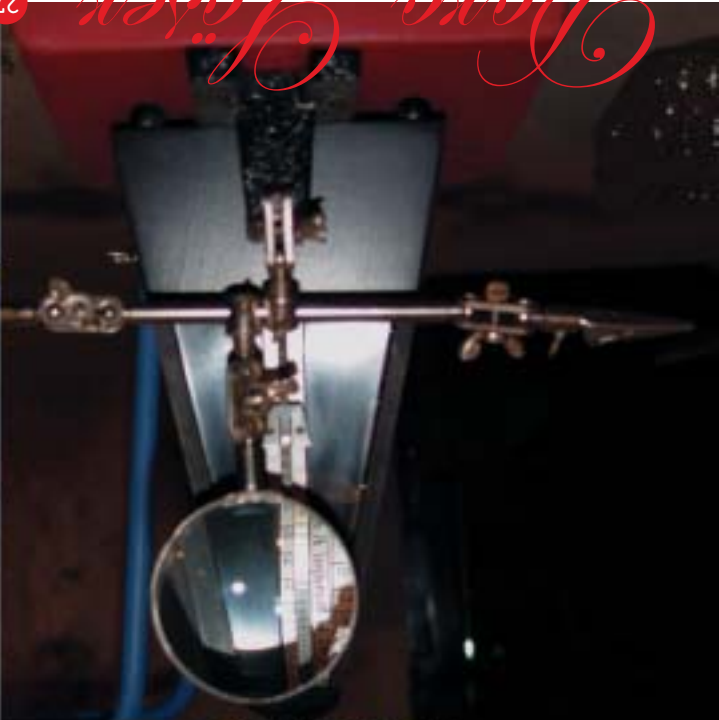
In 1995, the remains of a 4.5 billion year old space-station were
recovered below Berlin-Mitte. Its story, however, starts in the remote
future as it crashed to earth during time travel and got stuck in the
past. After a strange artifact with the inscription 'c-base project - be
future compatible' was discovered, a constantly expanding reconstruction
team was established. Including all ages, genders, races and social
situations the crew is working on 2D and 3D design and animation, lectures
on Open Source, programming languages. Moreover, they organize
exhibitions, performances, events and parties.





27

Dama Fieber



26

Carletta Brunetti





Oleg Kuvshin

5



171



170





ko : ma
BESSER EWIG LIEGEN, ALS EWIG STEHEN

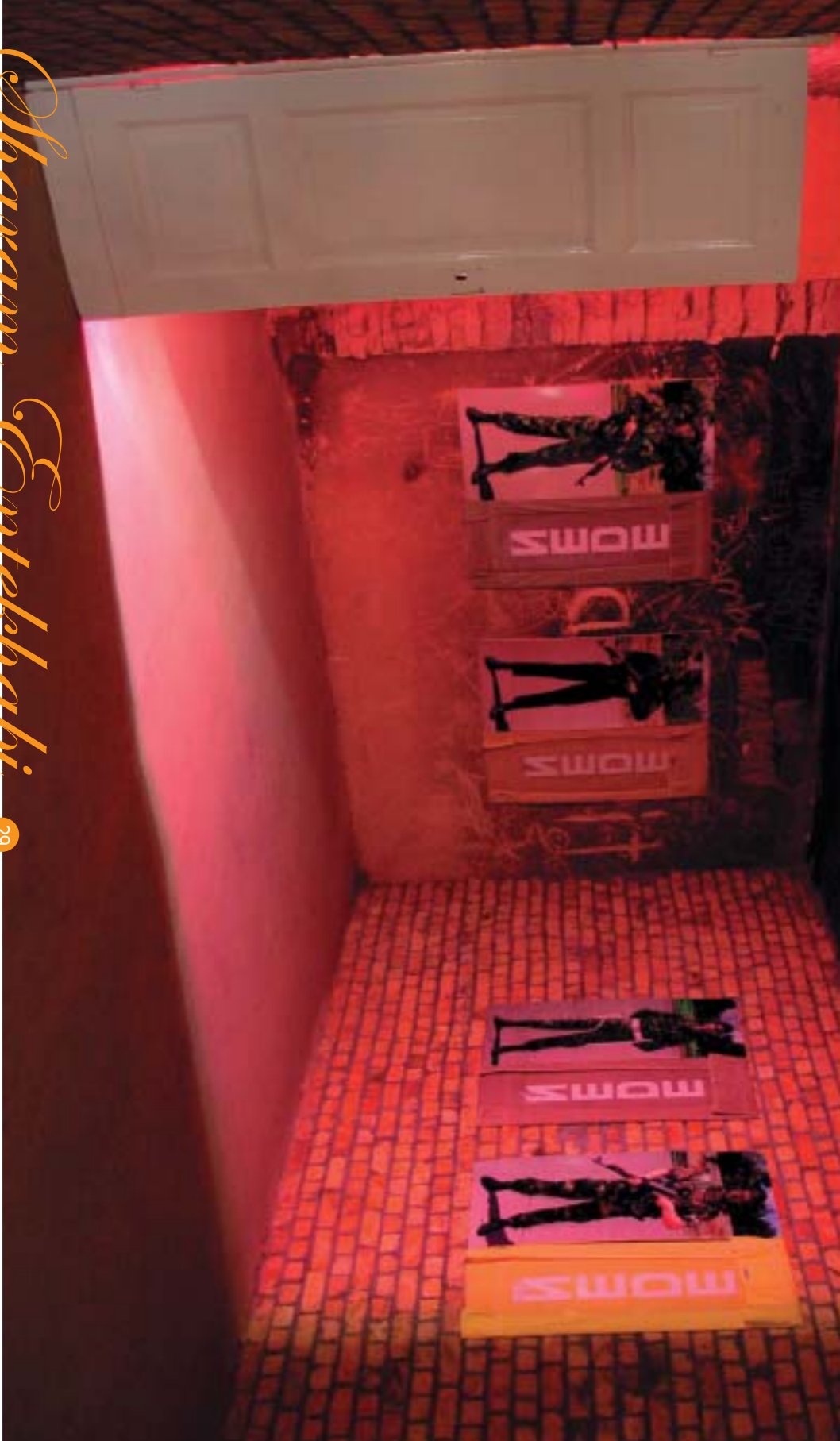
Maori Kaitiaki

6

 173

 172





Sharam Entekhabi

29



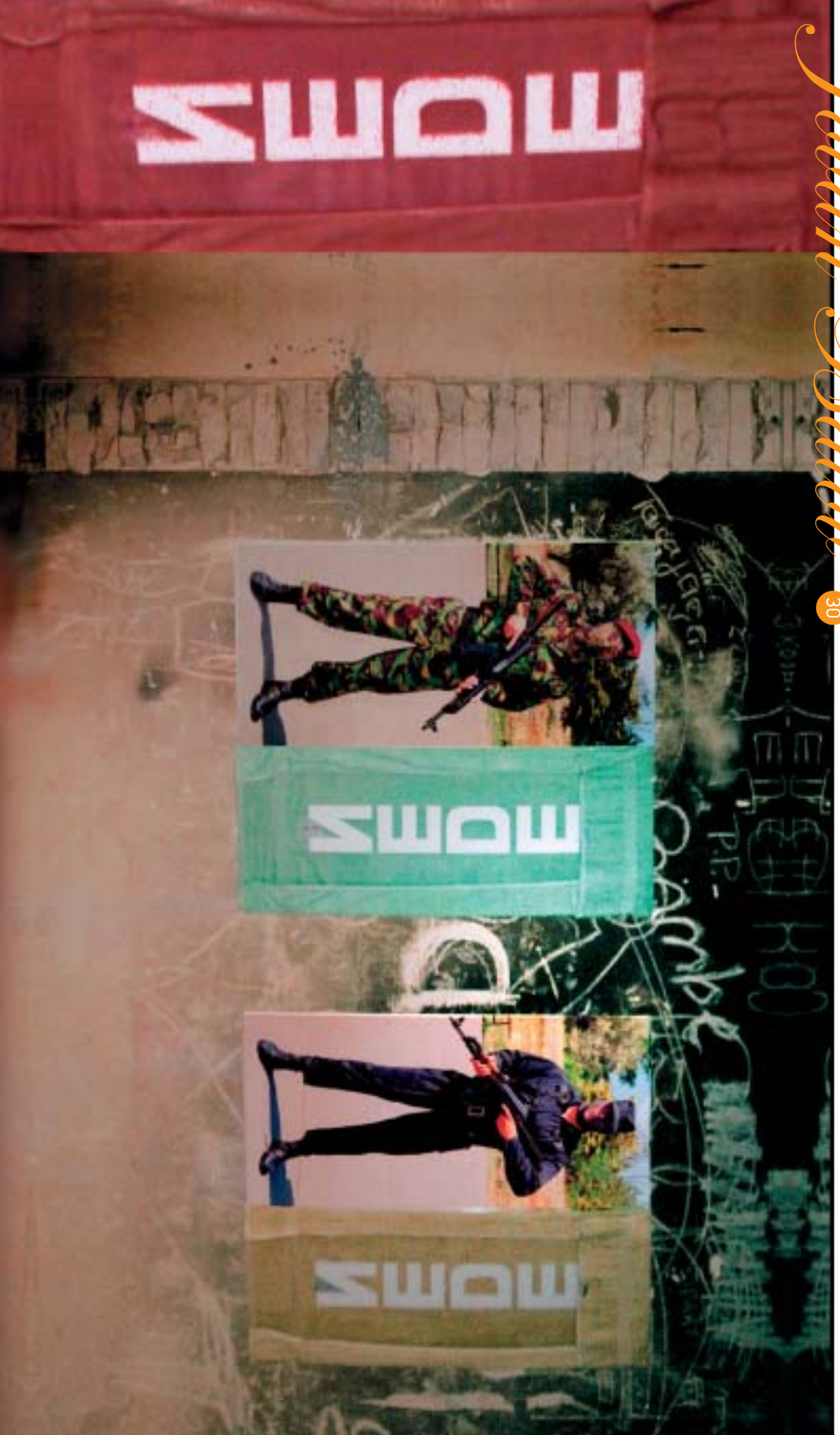
203



202

Saman Butler

30





Ramwacher & Einfalt

33



207



206

